



Bozen / Bolzano, 06.12.2023

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartografie
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Zur Kenntnis: Gemeinde Eppan a.d.W.
Per conoscenza: Rathausplatz 1
39057 St. Michael/Eppan a.d.W.
eppan.appiano@legalmail.it

**Von Amts wegen vorgeschlagene
Abänderung des Bauleitplanes und des
Landschaftsplanes der Gemeinde Eppan
a.d.W.: Musealisierung der römischen Villa
in St. Pauls - Feststellung der SUP-Pflicht**

**Proposta di modifica d'ufficio al piano
urbanistico e piano paesaggistico del
Comune di Appiano sulla strada del
vino: Musealizzazione della Villa
Romana a S. Paolo - Verifica di
assoggettabilità a VAS**

Das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

Der von Arch. Christine Pfeifer ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Landesagentur unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.

Der Vorbericht zeigt die Merkmale des Planes sowie die durch die Realisierung des Planes hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf:

La procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Il rapporto preliminare ambientale elaborato dall'arch. Christine Pfeifer è stato trasmesso all'Agenzia tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE.

Il rapporto preliminare indica le caratteristiche del piano ed i potenziali impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano:



- Die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Eppan a.d.W. dient dazu, die Musealisierung der römischen Villa in St. Pauls zu ermöglichen. Vor mittlerweile 17 Jahren wurden die Reste dieser römischen Villa in St. Pauls entdeckt und ausgegraben. Die Villa ist aufgrund der sehr gut erhaltenen Mosaikböden und Fresken aus architektonischer Sicht außerordentlich und soll auch deshalb in Zukunft der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Ein weiteres Ziel der Errichtung der Museumsstruktur ist es, die Ausgrabungsstätte vor Witterungseinflüssen zu schützen und dadurch ihre bestmögliche Konservierung zu ermöglichen. Der dafür betroffene Eingriffsbereich mit einer Fläche von ca. 1.300 m² befindet sich entlang des Aichweges in der Fraktion St. Pauls in der Gemeinde Eppan auf der Gp. 2601/2 der Katastralgemeinde Eppan. Das Bauvorhaben wird in einem Bereich realisiert, welcher zurzeit als Landwirtschaftsgebiet ausgewiesen ist. Mit der Abänderung des Bauleitplanes soll der Bereich in ein „Gebiet für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen“ umgewidmet werden.
- Durch die Errichtung des Museums wird ein Anstieg an Besucher erwartet. Es ist nicht vorgesehen, zusätzlich zu den sich in unmittelbarer Umgebung befindlichen Parkmöglichkeiten neue Parkplätze zu schaffen. Stattdessen ist eine neue Bushaltestelle in der Nähe des betroffenen Areals geplant, um die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln zusätzlich zu erhöhen. Zur Förderung der Elektromobilität sind weiters Elektroladestellen für Fahrräder vorgesehen.
- Das Bauwerk wird über den bestehenden Relikten der römischen Villa errichtet. Die Bodennutzung kann daher laut Umweltvorbericht als gering betrachtet werden, da das Museum lediglich dieselbe überbaute Fläche wie die Relikte selbst aufweist.
- Die wichtigsten Infrastrukturen in dem betroffenen Gebiet wie Trinkwasserleitung, Kanalisation, Gasleitung und Stromleitung sind laut Umweltvorbericht bereits
- Con la presente modifica al piano comunale di Appiano sulla strada del vino si intende di consentire la musealizzazione della villa romana nella frazione di San Paolo. I resti della villa romana sono stati scoperti e scavati 17 anni fa. La villa è eccezionale dal punto di vista architettonico grazie ai pavimenti a mosaico e agli affreschi molto ben conservati. Anche per questo motivo si intende di rendere accessibile questa struttura al pubblico. Un ulteriore obiettivo della costruzione della struttura museale è quello di proteggere il sito dagli agenti atmosferici, consentendone così la migliore conservazione possibile. L'area interessata, con una superficie di circa 1.300 m², si trova lungo la via Aica nella frazione di San Paolo del Comune di Appiano sulla p.f. 2601/2 del comune catastale di Appiano. Il progetto edilizio sarà realizzato in un'area attualmente designata come verde agricolo, che verrà trasformato in "zona per attrezzature pubbliche sovracomunali".
- La costruzione del museo comporterà un aumento di visitatori. Non è prevista la creazione di nuovi parcheggi oltre a quelli presenti nelle immediate vicinanze. È invece prevista una nuova fermata dell'autobus nei pressi dell'area in questione, per aumentare ulteriormente l'accessibilità con i mezzi pubblici. Sono previsti inoltre punti di ricarica elettrica per le biciclette promuovendo così l'elettromobilità.
- La struttura sarà costruita sopra i resti esistenti della villa romana. Secondo il rapporto ambientale preliminare, il consumo di suolo può quindi essere considerato basso, in quanto il museo ha solo la stessa superficie edificata delle reliquie stesse.
- Secondo il rapporto ambientale preliminare, le infrastrutture più importanti dell'area interessata, come le condutture dell'acqua potabile, le fognature, le condutture del gas e le linee elettriche, sono già presenti.



vorhanden.

Aus den genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden, dass die oben genannte Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Eppan a.d.W. unter Berücksichtigung der in den beigelegten **Gutachten** genannten Vorschriften bzw. Hinweisen **nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieser Entscheidung im Sinne des Art. 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Alla luce di quanto esposto gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della Direttiva 2001/42/CE, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto del piano urbanistico comunale di Appiano sulla Strada del Vino nel rispetto delle prescrizioni/indicazioni specificate nei **pareri allegati non è da sottoporre alla procedura di VAS.**

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15cfa16

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.12.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.12.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15cfa16

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.12.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.12.2023